

a manual with some
izzzi instructions

i z z z i

izzzi to love

izzzi to move

izzzi to use

izzzi to switch

izzzi to store

izzzi to protect

izzzi to wear

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE. WARNING. WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN. WARNUNG. BELANGRIJK! LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG EN BEWAAR HEM VOOR LATER GEBRUIK. WAARSCHUWING. IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE. AVERTISSEMENT. IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. ATTENZIONE. IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA. ATENÇÃO. IMPORTANTE! LÉELO DETALLADAMENTE Y CONSÉRVALO PARA PODERLO CONSULTAR MÁS ADELANTE. ADVERTENCIA.

EN	5
DE	12
NL	19
FR	26
IT	33
PT	40
ES	47

Say hello to izzzi, a simple yet innovative carrying solution for new-born babies designed to facilitate one thing: your love to carry.

As carrying becomes mainstream and the evolving urban context leaves less and less space for cumbersome carriers and bulky strollers, izzzi provides a flexible alternative for the first six months as a parent, both in- and outdoors.

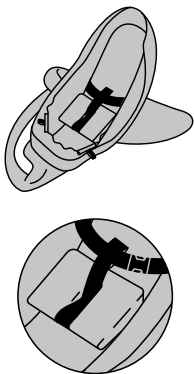
Because it doesn't burden you with overly complex learning curve, izzzi makes it easy to focus on the fun parts of being a parent: loving, feeling, being. All the while providing optimal comfort for your little bundle of love.

tips

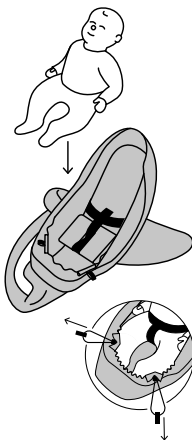
1. Watch our short instruction video on izzzi.com
2. Read through this instruction manual before using.
3. Practice with a doll, and in front of a mirror.
4. Let your partner assist you the first couple of tries.
5. Practice when the baby is relaxed, and not hangry!

instruction video on www.izzzi.com

how to use (put on)



(!) Insert the extra supportive padding for newborns.



Place the iZZI on a soft surface and lay the baby in the right position. Fasten the buckle and pull the elastic cords to adjust the foot-end.



Cradle the baby in an upright seating position on your arm, and make sure its face is close enough to snuzzle.

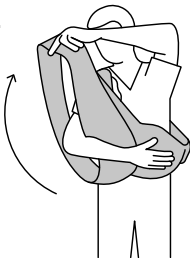
izzzi as 1, 2, 3

1



Put your arm through the foremost hanging strap and lift it over your head.

2



Lift the second strap over your head.

3



Pull the cord lock to adjust and secure.

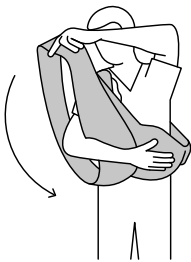
how to use (take off)

1



Loosen the cord lock with your free hand.

2



Bring back the top strap from behind your head to the front.

3



Pull the remaining strap across head and arm.

WARNING !

YOUR BALANCE MAY BE ADVERSELY
AFFECTED BY YOUR MOVEMENT AND THAT
OF YOUR CHILD.

TAKE CARE WHEN BENDING OR LEANING
FORWARD OR SIDEWAYS.

THIS CARRIER IS NOT SUITABLE FOR USE
DURING SPORTING ACTIVITIES.

CONSTANTLY MONITOR YOUR CHILD AND
ENSURE THE MOUTH AND NOSE ARE
UNOBSTRUCTED.

FOR PRE-TERM, LOW BIRTHWEIGHT BABIES

AND CHILDREN WITH MEDICAL CONDITIONS,
SEEK ADVICE FROM A HEALTH PROFES-
SIONAL BEFORE USING THIS PRODUCT.

ENSURE YOUR CHILD'S CHIN IS NOT
RESTING ON ITS CHEST AS ITS BREATHING
MAY BE RESTRICTED WHICH COULD LEAD
TO SUFFOCATION.

TO PREVENT HAZARDS FROM FALLING
ENSURE THAT YOUR CHILD IS SECURELY
POSITIONED IN THE CARRIER.

Any movement made by you or your child may affect your balance, be vigilant at all times. Be extra caution when bending forward or leaning. Follow the baby carrier safety guidelines and instructions for use. Ensure the baby is not too hot or cold. When learning to use the carrier, have someone to assist you or practice in front of a mirror. Hands should always be available to protect the baby from possible danger. Ensure the children breath freely, nose and mouth open. Don't use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming and skiing. Be extra careful with babies younger than 4 months, especially with low rate baby's, or if the baby has any trouble breathing. Never wear a carrier under a jacket. Keep away from hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks. This carrier should never be used by a person in a physical state that might interfere with safe use of the product. Check the carrier for signs of wear on a regular basis. Keep away from children when it is not in use. Stop using the carrier if parts are missing or damaged.

0-6 months

Max. 9 kg

Test according to
EN 13209-2:2016

care instructions



Wash separately in wash bag.

83-87% Polyester, 0-80% Nylon, 13-20% Elastane

Sagen Sie hallo zu izzzi, einer einfachen, aber innovativen Tragelösung für neugeborene Babys. Entstanden aus dem Wunsch, Ihre Liebe zum Tragen zu erleichtern.

Da Babytragen sich zunehmender Beliebtheit erfreuen und die Verhältnisse in den Städten immer weniger Raum für unhandliche Tragehilfen und sperrige Kinderwagen lassen, bietet izzzi eine flexible Alternative für die ersten sechs Monate als Eltern, sowohl für drinnen als auch für draußen.

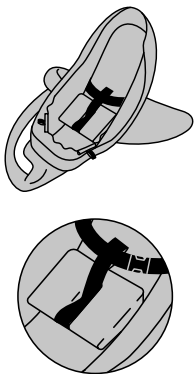
Dank der einfachen Anwendung erleichtert izzzi es Ihnen, sich auf die schönen Seiten der Elternschaft zu konzentrieren: lieben, fühlen, sein. Gleichzeitig gewährleistet es optimalen Komfort für Ihren kleinen Wonneproppen.

tipps

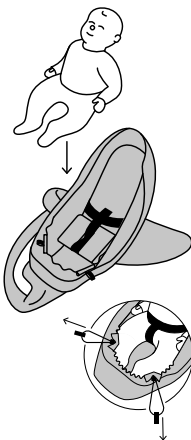
1. Schauen Sie sich unser kurzes Anleitungsvideo auf izzzi.com an.
2. Lesen Sie vor der Verwendung diese Gebrauchsanweisung durch.
3. Üben Sie mit einer Puppe und vor einem Spiegel.
4. Lassen Sie sich bei den ersten Versuchen von Ihrem Partner helfen.
5. Üben Sie, wenn das Baby entspannt ist und nicht hungrig!

anleitungsvideo unter www.izzzi.com

anwendung (aufsetzen)



(!) Setzen Sie die zusätzlich unterstützende Polsterung für Neugeborene ein.



Platzieren Sie den izzzi auf einer weichen Oberfläche und legen Sie das Baby in die richtige Position. Schließen Sie die Schnalle und ziehen Sie an den elastischen Schnüren, um das Fußende einzustellen.



Wiegen Sie das Baby in eine aufrechte Sitzposition auf Ihrem Arm und stellen Sie sicher, dass sein Gesicht nahe genug zum Kuscheln ist.

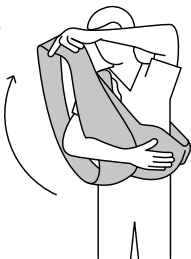
izzzi wie kinderleicht

1



Greifen Sie mit dem Arm durch den vorderen Aufhängerriemen und ziehen Sie diesen über Ihren Kopf.

2



Ziehen Sie den zweiten Riemen über Ihren Kopf.

3



Ziehen Sie am Kordelzug, um die Trage einzustellen und festzumachen.

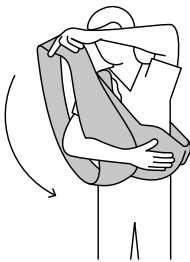
anwendung (abnehmen)

1



Lösen Sie den Kordelzug mit Ihrer freien Hand.

2



Führen Sie den vorderen Riemen hinter Ihrem Kopf zurück nach vorne.

3



Ziehen Sie den verbleibenden Riemen über Kopf und Arm.

ACHTUNG!

IHR GLEICHGEWICHT KANN DURCH IHRE BEWEGUNG UND DIE IHRES KINDES BEEINTRÄCHTIGT WERDEN.

SIND SIE VORSICHTIG BEIM NACH VORNE BEUGEN ODER LEHNEN ODER SEITWÄRTS.

DIESE TRAGE IST NICHT ZUR ANWENDUNG BEI SPORTLICHEN AKTIVITÄTEN GEEIGNET.

LASSEN SIE IHR KIND NICHT AUS DEN AUGEN UND ACHTEN SIE DARAUF, DASS MUND UND NASE NICHT BEHINDERT WERDEN.

LASSEN SIE SICH BEI FRÜHZEITIG GEBOR-
RENEN BABYS MIT NIEDRIGEM GEBURTS-
GEWICHT UND KINDERN MIT KRANKHEITEN
VOR DER ANWENDUNG DIESES PRODUKTS
MEDIZINISCH BERATEN.

ACHTEN SIE DARAUF, DASS DAS KINN
IHRES KINDES NICHT AUF SEINER BRUST
LIEGT, DA HIERDURCH SEINE ATMUNG EIN-
GESCHRÄNKT WERDEN KANN, WAS ZUM
ERSTICKEN FÜHREN KANN.

ACHTEN SIE AUF EINE SICHERE POSITION
IHRES KINDES, UM ZU VERMEIDEN, DASS ES
AUS DER TRAGE FÄLLT.

Jegliche von Ihnen oder Ihrem Kind ausgeführten Bewegungen können Ihr Gleichgewicht beeinträchtigen. Seien Sie deshalb stets vorsichtig. Seien Sie besonders vorsichtig beim Vorwärtsbeugen oder -lehnen. Befolgen Sie die Sicherheitsrichtlinien und Anwendungshinweise für die Babytrage. Achten Sie darauf, dass dem Baby nicht zu heiß oder zu kalt ist. Bitten Sie jemanden, Ihnen zu helfen, wenn Sie die Anwendung der Trage üben oder üben Sie vor einem Spiegel. Sie sollten stets Ihre Hände freihaben, um Ihr Baby vor möglichen Gefahren zu schützen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind frei und ungehindert durch Nase und Mund atmen kann. Benutzen Sie die Trage nicht bei sportlichen Aktivitäten wie Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren. Bei Babys unter 4 Monaten ist besondere Vorsicht anzuraten, vor allem bei Babys mit niedrigem Gewicht oder Babys mit Atemschwierigkeiten. Tragen Sie die Trage nie unter einer Jacke. Halten Sie die Trage von Gefahren in häuslicher Umgebung, wie zum Beispiel Hitzequellen oder Heißgetränken, die verschüttet werden könnten, fern. Diese Trage darf nicht von einer Person benutzt werden, deren körperlicher Zustand die sichere Anwendung dieses Produkts beeinträchtigen könnte. Überprüfen Sie die Trage regelmäßig auf Verschleißerscheinungen. Halten Sie die Trage bei Nichtgebrauch von Kindern fern. Verwenden Sie die Trage nicht mehr, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

0-6 monate

Max. 9 kg

Getestet nach
EN 13209-2:2016

pflgehinweise



Separat in Wäschebeutel waschen.

83-87 % Polyester, 0-80 % Nylon, 13-20 % Elasthan

Dit is izzzi, een eenvoudige maar innovatieve draagoplossing voor pasgeboren baby's, speciaal ontworpen voor één ding: uw liefde om uw kind te kunnen dragen.

Nu dragen het nieuwe normaal is en de veranderende stadsomgeving steeds minder ruimte laat voor omslachtige dragers en logge kinderwagens, biedt izzzi een flexibel alternatief voor de eerste zes maanden als ouder, zowel binnen als buiten.

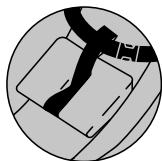
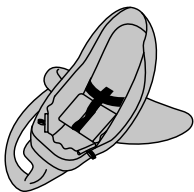
Omdat je geen tijd verliest om izzzi onder de knie te krijgen, kan je je concentreren op de leuke aspecten van het ouderschap: liefhebben, voelen, zijn. En dat alles met optimaal comfort voor uw bundeltje liefde.

tips

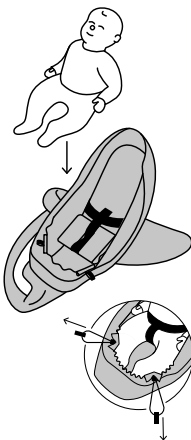
1. Bekijk onze korte instructievideo op izzzi.com
2. Lees deze gebruikshandleiding door vóór gebruik.
3. Oefen met een pop en voor een spiegel.
4. Laat je partner je helpen bij de eerste pogingen.
5. Oefen wanneer je baby ontspannen is en geen honger heeft!

instructievideo op www.izzzi.com

hoe gebruiken (aandoen)



(!) Plaats de extra steunvulling voor pasgeboren baby's.



Leg de izzzi op een zacht oppervlak en leg je baby in de juiste positie. Maak de gesp vast en trek aan de elastische koorden om het voeteinde te verstellen.



Wieg je baby rechtop op uw arm en zorg ervoor dat zijn of haar gezichtje voldoende dichtbij is om je te kunnen ruiken.

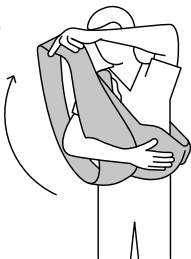
izzzi, dat is kinderspel

1



Steek je arm door de voorste hangband en til hem over je hoofd.

2



Til de tweede band over je hoofd.

3



Trek aan de koordstopper om te verstellen en vast te zetten.

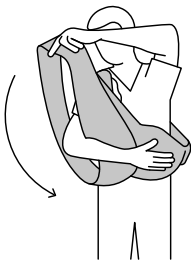
hoe gebruiken (uitdoen)

1



Maak de koordstopper los met je vrije hand.

2



Breng de bovenste band terug van achter je hoofd naar de voorkant.

3



Trek de andere band over je hoofd en arm.

WAARSCHUWING!

U KUNT UW EVENWICHT VERLIEZEN DOOR UW EIGEN BEWEGINGEN EN DIE VAN HET KIND.

KIJK UIT ALS U ZICH BUKT OF VOOROVER BUIGT.

GEBRUIK DE DRAAGZAK NIET TIJDENS SPORTACTIVITEITEN.

HOUD JE KIND VOORTDUREND IN DE GATEN EN ZORG ERVOOR DAT ZIJN MOND EN DE NEUS VRIJ ZIJN.

VRAAG VOOR PREMATURE BABY'S, BABY'S

MET EEN LAAG GEBOORTEGEWICHT
EN KINDEREN MET EEN MEDISCHE
AANDOENING ADVIES AAN EEN ARTS
VOORDAT JE DIT PRODUCT GEBRUIKT.

ZORG ERVOOR DAT DE KIN VAN JE KIND
NIET OP ZIJN BORSTKAS RUST OMDAT DIT
DE ADEMHALING KAN BELEMMEREN, WAT
TOT VERSTIKKING KAN LEIDEN.

ZORG ERVOOR DAT JE KIND VEILIG IN DE
DRAGER ZIT OM TE VOORKOMEN DAT HET
VALT.

Elke beweging van jou of je baby kan je uit evenwicht brengen, wees altijd voorzichtig. Let extra op wanneer je vooroverbuigt of opzij leunt. Volg de veiligheidsvoorschriften en gebruiksaanwijzingen van de babydrager. Zorg ervoor dat je baby het niet te warm of te koud heeft. Wanneer je de drager leert te gebruiken, laat je dan door iemand helpen of oefen voor een spiegel. Je handen moeten altijd vrij zijn om je baby te beschermen tegen eventueel gevaar. Zorg ervoor dat je kind vrij kan ademen en zijn neus en mond niet belemmerd worden. Gebruik de drager niet tijdens sportactiviteiten zoals hardlopen, fietsen, zwemmen en skiën. Wees extra voorzichtig met baby's jonger dan 4 maanden, vooral met baby's met een laag gewicht, of als de baby moeite heeft met ademen. Gebruik de drager nooit onder een jas. Blijf uit de buurt van gevaren in de huiselijke omgeving, zoals warmtebronnen of warme dranken die kunnen worden gemorst. Deze drager mag nooit worden gebruikt door iemand die zich in een fysieke toestand bevindt die een veilig gebruik van het product in het gedrang kan brengen. Controleer de drager regelmatig op tekenen van slijtage. Houd uit de buurt van kinderen als de drager niet wordt gebruikt. Gebruik de drager niet als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

0-6 maanden

Max. 9 kg

Getest volgens
EN 13209-2:2016

onderhoudsvoorschriften



Was afzonderlijk in een waszak.

83-87 % polyester, 0-80 % nylon, 13-20 % elastaan

Adoptez izzzi, une solution de portage pour nouveau-né simple, mais innovante, conçue dans un seul but : vous faire adorer le portage.

À l'heure où le portage se généralise et où la nouvelle donne urbaine laisse de moins en moins de place aux porte-bébé encombrants et aux poussettes volumineuses, izzzi propose aux parents une alternative flexible durant les six premiers mois de leur bébé, conçue tant pour l'intérieur que pour l'extérieur.

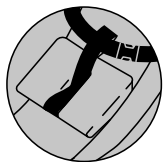
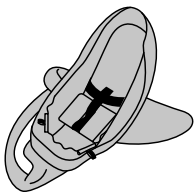
Facile à utiliser, izzzi vous permet de vous concentrer sur le meilleur aspect de la parentalité : l'amour, encore et toujours... en offrant un confort optimal à votre tout-petit.

conseils

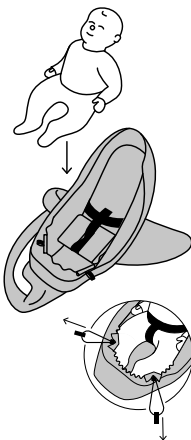
1. Regardez notre courte vidéo d'instructions sur izzzi.com
2. Lisez ce manuel d'instructions avant utilisation.
3. Exercez-vous avec une poupée ou devant un miroir.
4. Demandez à votre partenaire de vous aider lors des premiers essais.
5. Familiarisez-vous avec ce produit quand bébé est détendu et n'a pas faim !

retrouvez la vidéo d'instructions
sur www.izzzi.com

pour mettre le porte-bébé



(!) Insérez les coussinets de maintien spéciaux pour nouveau-né.



Disposez izzi sur une surface douce et placez votre bébé dans la bonne position. Fermez la boucle et tirez sur les cordons élastiques pour ajuster l'extrémité au niveau des pieds.



Tenez votre bébé en position redressée sur votre bras, en veillant à ce que son visage soit suffisamment rapproché pour qu'il soit blotti contre vous.

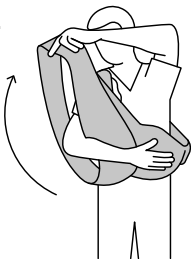
izzzi... 1, 2, 3 étapes simples

1



Passez votre bras dans la première sangle suspendue et passez-la par-dessus votre tête.

2



Faites passer la deuxième sangle derrière votre tête.

3



Tirez sur l'élément de blocage du cordon pour ajuster et fixer le porte-bébé.

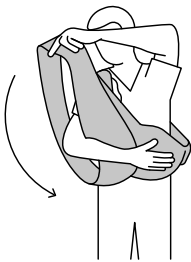
pour enlever le porte-bébé

1



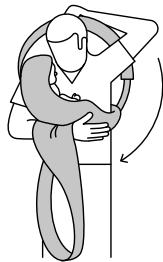
Desserrez le cordon avec votre main libre.

2



Ramenez la sangle supérieure de l'arrière à l'avant de votre tête.

3



Retirez l'autre sangle de votre tête et votre bras.

AVERTISSEMENT !

L'ÉQUILIBRE DE LA PERSONNE PEUT ÊTRE AFFECTÉ PAR TOUT MOUVEMENT QU'ELLE ET L'ENFANT PEUVENT FAIRE.

FAITES ATTENTION LORSQUE VOUS VOUS PENCHEZ EN AVANT OU SUR LE CÔTÉ.

LE PORTE-ENFANT N'EST PAS ADAPTÉ AUX ACTIVITÉS SPORTIVES.

SURVEILLEZ VOTRE BÉBÉ EN PERMANENCE ET ASSUREZ-VOUS QU'IL PUISSE RESPIRER LIBREMENT.

POUR LES PRÉMATURÉS ET LES BÉBÉS DE FAIBLE POIDS À LA NAISSANCE OU SOUS TRAITEMENT MÉDICAL, DEMANDEZ CONSEIL À UN PROFESSIONNEL DE LA SANTÉ AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

ASSUREZ-VOUS QUE LE MENTON DE VOTRE BÉBÉ NE TOUCHE PAS SA POITRINE, CAR CELA POURRAIT L'EMPÊCHER DE RESPIRER LIBREMENT ET ENTRAÎNER UN RISQUE D'ASPHYXIE.

POUR EMPÊCHER TOUTE CHUTE, VÉRIFIEZ QUE VOTRE ENFANT EST BIEN POSITIONNÉ DANS LE SYSTÈME DE PORTAGE.

Chacun de vos mouvements ou de ceux de votre enfant peut affecter votre équilibre. Soyez vigilant(e) à chaque instant. Faites particulièrement attention lorsque vous vous baissez ou vous penchez vers l'avant. Suivez attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation du porte-bébé. Veillez à ce que votre bébé n'ait pas trop chaud ou froid. Lorsque vous vous familiarisez avec le porte-bébé, demandez à quelqu'un de vous aider ou exercez-vous devant un miroir. Vous devez toujours avoir les mains libres afin de protéger votre bébé d'un danger potentiel. Assurez-vous que votre bébé respire librement, avec le nez et la bouche dégagés. N'utilisez pas ce dispositif lors d'activités sportives telles que la course à pied, le vélo, la natation et le ski. Soyez particulièrement vigilant(e) avec les bébés de moins de 4 mois, en particulier si votre bébé avait un faible poids à la naissance ou s'il souffre de problèmes respiratoires. Ne portez jamais un porte-bébé sous une veste. Gardez à l'abri des dangers domestiques tels que source de chaleur ou boissons chaudes qui pourraient se renverser. Le porte-bébé ne peut jamais être utilisé par une personne dont l'état physique pourrait entraver l'utilisation sûre du produit. Vérifiez régulièrement l'absence de signes d'usure sur le porte-bébé. Gardez le produit hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas. N'utilisez plus le porte-bébé s'il manque des éléments ou si certaines parties sont endommagées.

de 0 à 6 mois

Max. 9 kg

Testé selon
EN 13209-2:2016

instructions de nettoyage



Laver séparément dans un sac à linge.

83-87 % polyester, 0-80 % nylon, 13-20 % élasthanne

Ecco a voi izzzi! Una soluzione di trasporto per neonati semplice ma innovativa progettata con un'idea precisa: muoversi con amore.

Con il crescente successo del trasporto a marsupio in un contesto urbano che lascia sempre meno spazio per passeggini e marsupi ingombranti, izzzi offre ai genitori un'alternativa flessibile per i primi sei mesi, sia all'interno che all'aria aperta.

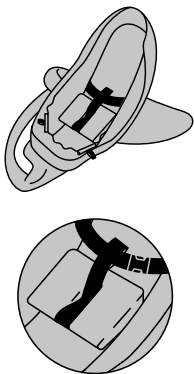
Facile da imparare a usare, con izzzi ci si può concentrare sugli aspetti più belli dell'essere un neogenitore: l'amore e l'essere insieme. Tutto ciò garantendo il massimo comfort per il tuo piccolo.

consigli

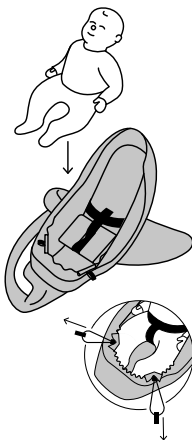
1. Guardare il breve video di istruzioni su izzzi.com
2. Leggere bene questo manuale di istruzioni prima dell'utilizzo.
3. Provare con una bambola e davanti a uno specchio.
4. Farsi aiutare da qualcuno per le prime volte.
5. Usare quando il bambino è rilassato e non ha fame!

video di istruzioni su www.izzzi.com

come utilizzare (indossare)



(!) Inserire l'imbottitura di supporto aggiuntiva per i neonati.



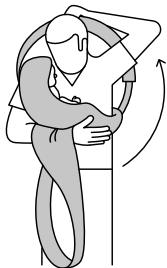
Poggiare i zizzi su una superficie morbida e mettere il bambino nella giusta posizione. Chiudere la fibbia e tirare gli elastici per regolare l'estremità piedi.



Portare il bambino a sé tenendolo con un braccio e assicurandosi che il suo viso sia abbastanza vicino da poterlo sfiorare con il proprio viso.

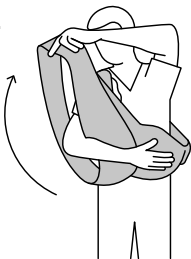
izzizi in poche mosse

1



Inserire il braccio nella cinghia anteriore e farla passare indietro sopra la propria testa.

2



Far passare la seconda cinghia indietro sopra la propria testa.

3



Tirare il gancetto per regolare e fissare.

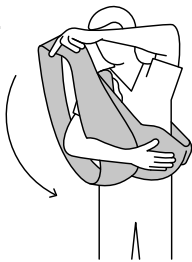
come utilizzare (togliere)

1



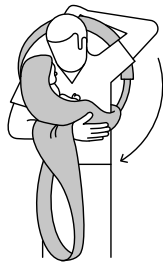
Allentare il gancetto con la mano libera.

2



Far ripassare la cinghia superiore in avanti sopra la propria testa.

3



Togliere la cinghia rimanente attraverso la testa e il braccio.

ATTENZIONE!

IL VOSTRO EQUILIBRIO PUÒ ESSERE
COMPROMESSO DAL MOVIMENTO VOSTRO
E DEL BAMBINO.

FARE ATTENZIONE QUANDO CI SI PIEGA O
CHINA IN AVANTI O LATERALMENTE.

NON USARE IL MARSUPIO DURANTE
L'ATTIVITÀ SPORTIVA.

CONTROLLARE COSTANTEMENTE IL
BAMBINO E ASSICURARSI CHE NON ABBA
BOCCA E NASO OSTRUITI.

PER I BAMBINI NATI PREMATURI, CON

UN PESO ALLA NASCITA BASSO (LBW)
E AFFETTI DA PATOLOGIE, RICHIEDERE
CONSULENZA MEDICA PRIMA DI USARE IL
PRODOTTO.

ASSICURARSI CHE IL BAMBINO NON ABBIA
IL MENTO POGGIATO SUL PROPRIO PETTO
POICHÉ CIÒ PUÒ RIDURRE LA RESPIRAZIO-
NE E PORTARE AL SOFFOCAMENTO.

PER EVITARE RISCHI DI CADUTA ASSICU-
RARSI CHE IL BAMBINO SIA BEN POSIZIO-
NATO NEL MARSUPIO.

Qualsiasi movimento proprio o del bambino può ostacolare l'equilibrio: prestare sempre attenzione. Muoversi con estrema cautela quando ci si piega in avanti o di lato. Attenersi alle linee guida per la sicurezza e alle istruzioni d'uso del marsupio. Assicurarsi che il bambino non abbia troppo caldo o freddo. Quando si sta imparando a usare il marsupio, farsi assistere da qualcuno o fare pratica di fronte a uno specchio. Le mani dovrebbero essere sempre libere per proteggere il bambino da possibili pericoli. Assicurarsi che il bambino respiri liberamente, con naso e bocca aperti. Non utilizzare durante attività sportive, come ad esempio corsa, ciclismo, nuoto e sci. Prestare particolare attenzione con bambini più piccoli di 4 mesi, specialmente se sottopeso o se hanno difficoltà di respirazione. Non indossare mai un marsupio sotto una giacca. Tenere lontano da possibili pericoli in ambienti domestici, come ad esempio fonti di calore, liquidi caldi ecc. Questo marsupio non dovrebbe mai essere usato da una persona la cui condizione fisica potrebbe interferire con un impiego sicuro del prodotto. Verificare con regolarità che il marsupio non presenti segni di usura. Tenere lontano dai bambini quando non lo si utilizza. Smettere di usare il marsupio se delle parti sono mancanti o danneggiate.

0-6 mesi

Max. 9 kg

Testato secondo
EN 13209-2:2016

istruzioni di manutenzione



Lavare in sacco salvabucato.

83-87% poliestere 0-80% nylon, 13-20% elastam

Diga olá ao izzzi, uma solução simples mas inovadora para transportar bebês recém-nascidos, desenhada para facilitar um aspeto:

à medida que o porte dos bebês se tem vindo a generalizar e tendo em conta o contexto urbano em que, muitas vezes, os utilizadores se encontram, o espaço tem vindo a tornar-se demasiado escasso para porta-bebês pesados e carrinhos volumosos. O izzzi fornece uma alternativa flexível para os primeiros seis meses da vida do seu bebé, tanto para o exterior como para o exterior.

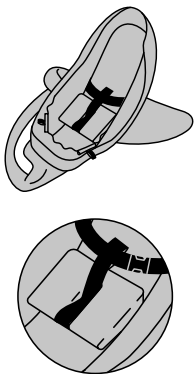
O izzzi não o sobrecarrega com uma curva de aprendizagem excessivamente complexa, permitindo-lhe colocar o foco nas partes mais divertidas de se ser pai ou mãe: amar, sentir, ser. Tudo isto, ao mesmo tempo que proporciona um conforto ideal para o seu ser mais querido.

dicas

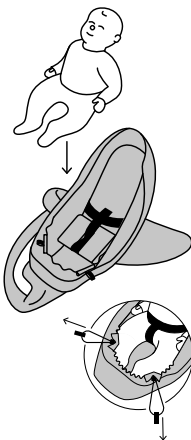
1. Veja o nosso curto vídeo de instruções em izzzi.com
2. Leia cuidadosamente este manual de instruções antes de utilizar.
3. Pratique com uma boneca, em frente a um espelho.
4. Peça ao seu/à sua parceiro/a para o/a ajudar durante as primeiras tentativas.
5. Pratique quando o bebé estiver relaxado e sem fome!

vídeo com instruções em www.izzzi.com

método de utilização (colocação)



(!) Insira o suporte adicional para recém-nascidos.



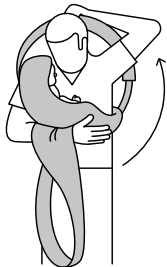
Coloque o izzzi numa superfície suave e coloque o bebé na posição correta. Aperte a fivela e puxe os cordões elásticos para ajustar a base dos pés.



Coloque o bebé numa posição vertical, apoiado sobre o seu braço, e certifique-se que o rosto do bebé fica próximo do seu rosto.

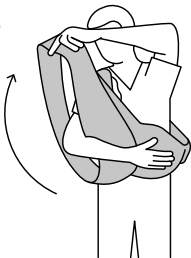
izzzi em 1, 2, 3

1



Insira o braço na alça dianteira e faça-a passar sobre a sua cabeça.

2



Em seguida faça passar a segunda alça sobre a sua cabeça.

3



Puxe no travão do cordão para ajustar e fixar.

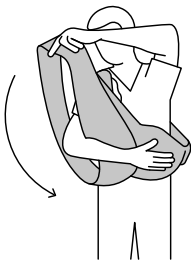
método de utilização (remoção)

1



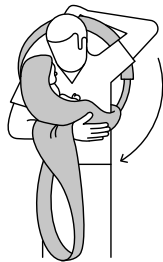
Solte o travão do cordão com a sua mão livre.

2



Retire a alça superior fazendo-a passar da nuca para a frente da sua cabeça.

3



Puxe a alça remanescente através da sua cabeça e braço.

AVISO!

O SEU EQUILÍBRIO PODE SER COMPROMETIDO PELOS MOVIMENTOS DA CRIANÇA OU MESMO PELOS SEUS PRÓPRIOS MOVIMENTOS.

QUEM TRANSPORTA O MARSÚPIO DEVE TOMAR CUIDADO QUANDO SE INCLINA PARA A FRENTE.

NÃO UTILIZE O MARSÚPIO ENQUANTO PRÁTICA DESPORTO.

MONITORIZE SEMPRE A SUA CRIANÇA E CERTIFIQUE-SE QUE A BOCA E O NARIZ ESTÃO DESTAPADOS.

NO CASO DOS BEBÉS PREMATUROS OU COM BAIXO PESO AO NASCIMENTO, E PARA AS CRIANÇAS COM CONDIÇÕES MÉDICAS, PROCURE O ACONSELHAMENTO DE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

CERTIFIQUE-SE QUE O SEU BEBÉ NÃO SE ENCONTRA COM O QUEIXO CONTRA O PEITO, POIS ISTO PODE DIFICULTAR A RESPIRAÇÃO E PROVOCAR SUFOCAMENTO.

PARA DIMINUIR O RISCO DE QUEDA, CERTIFIQUE-SE QUE A CRIANÇA SE ENCONTRA POSICIONADA DE FORMA SEGURA NO PORTA-BEBÉS.

Quaisquer movimentos que você ou a sua criança possam fazer, podem afetar o seu equilíbrio. Esteja atento em todas as circunstâncias. Tenha um cuidado especial ao dobrar ou debruçar-se para a frente. Siga as instruções de segurança e utilização do porta-bebés. Certifique-se que o seu bebé não tem calor nem frio. Enquanto estiver ainda a aprender a utilizar o porta-bebés, peça a alguém para o assistir ou pratique em frente ao espelho. Mantenha as suas mãos sempre livres para proteger o seu bebé de qualquer risco potencial. Certifique-se que a sua criança consegue respirar livremente, com o nariz e a boca destapados. Não utilize durante atividades desportivas como a corrida, o ciclismo, a natação e o esqui. Tenha um cuidado especial com os bebés com menos de 4 meses, especialmente se o seu bebé tiver pouco peso ou dificuldades em respirar. Nunca utilize um porta-bebés por baixo de um casaco. Mantenha afastado de riscos no ambiente doméstico, por exemplo das fontes de calor ou derramamento de bebidas quentes. Este transportador nunca deverá ser utilizado por uma pessoa com condições físicas que possam interferir com a utilização segura deste produto. Inspeccione o porta-bebés regularmente para detetar quaisquer sinais de desgaste. Se não estiver a ser utilizado, mantenha fora do alcance das crianças. Não utilize o porta-bebés se alguma peça estiver danificada ou em falta.

0 - 6 meses

Máx. 9 kg

Testado de acordo
EN 13209-2:2016

instruções de manutenção



Lave separadamente num saco de lavagem.
83-87% poliéster, 0-80% nylon, 13-20% elastano

Da la bienvenida a izzzi, una solución simple, pero innovadora, para el transporte de recién nacidos, diseñada para facilitar una cosa: transportar tu amor.

A medida que el transporte de bebés se generaliza y el contexto urbano en evolución deja cada vez menos espacio para los portabebés incómodos y para los voluminosos cochecitos, izzzi ofrece una alternativa flexible para los primeros seis meses de maternidad/paternidad, tanto para interiores como para exteriores.

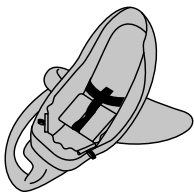
Como no supone una curva de aprendizaje demasiado compleja, izzzi hace que sea fácil centrarse en las partes divertidas de ser madre/padre: amar, sentir, ser. Todo esto mientras proporciona un confort óptimo para tu pequeño amor.

consejos

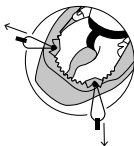
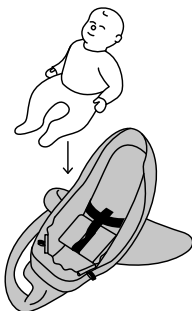
1. Echa un vistazo a nuestro vídeo con instrucciones en izzzi.com
2. Lee atentamente este manual de instrucciones antes de usar el producto.
3. Practica con una muñeca y delante de un espejo.
4. Deja que tu pareja te ayude en los primeros intentos.
5. ¡Practica cuando el bebé esté relajado y no cuando esté hambriento!

vídeo de instrucciones en www.izzzi.com

cómo usar izzzi (ponérselo)



(!) Inserta el acolchado de apoyo adicional para recién nacidos.



Coloca el izzzi sobre una superficie suave y coloca al bebé en la posición correcta. Abrocha la hebilla y tira de las cuerdas elásticas para ajustar el extremo de los pies.



Mece al bebé en una posición vertical sentada sobre tu brazo y asegúrate de que su cara esté lo suficientemente cerca como para darle todo el cariño que tu bebé necesita.

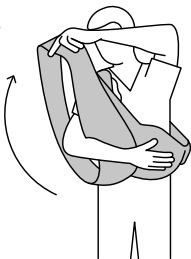
izizzi en 1, 2, 3

1



Pasa el brazo por la primera correa colgante y levántala por encima de tu cabeza.

2



Levanta la segunda correa sobre tu cabeza.

3



Tira del cierre de cordón para ajustarla y asegurarla.

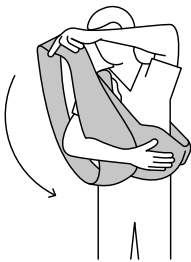
cómo usar izzzi (sacárselo)

1



Afloja el cierre de cordón con la mano que tienes libre.

2



Lleva la correa superior desde la parte de atrás de tu cabeza hacia la parte frontal.

3



Tira de la correa restante por la cabeza y el brazo.

ADVERTENCIA!

SU EQUILIBRIO PUEDE VERSE AFECTADO ADVERSAMENTE POR SU MOVIMIENTO Y EL DE SU HIJO.

TENGA CUIDADO CUANDO SE DOBLA HACIA DELANTE O HACIA ATRÁS.

ESTA MOCHILA NO ES ADECUADA PARA SU USO DURANTE ACTIVIDADES DEPORTIVAS.

VIGILA CONSTANTEMENTE A TU BEBÉ Y ASEGÚRATE DE QUE LA BOCA Y LA NARIZ NO ESTÉN OBSTRUIDAS.

EN EL CASO DE BEBÉS PREMATUROS, QUE

TIENEN UN BAJO PESO AL NACER Y DE NIÑOS CON PROBLEMAS MÉDICOS, CONSULTA A UN PROFESIONAL DE LA SALUD ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

ASEGÚRATE DE QUE LA BARBILLA DE TU BEBÉ NO SE APOYA SOBRE EL PECHO, YA QUE SU RESPIRACIÓN PODRÍA RESTRINGIRSE Y PODRÍA PROVOCAR ASFIXIA.

PARA EVITAR PELIGROS DE CAÍDA, ASEGÚRATE DE QUE TU BEBÉ ESTÁ CORRECTAMENTE POSICIONADO EN EL PORTABEBÉS.

Cualquier movimiento realizado por ti o por tu bebé podría afectar a tu equilibrio, es necesario prestar atención en todo momento. Ten especial cuidado al inclinarte hacia adelante o hacia atrás. Sigue las directrices de seguridad y las instrucciones de uso del portabebés. Asegúrate de que el bebé no esté demasiado caliente o frío. Cuando aprendas a usar el portabebés debes contar con alguien que te ayude o practicar frente a un espejo. Las manos siempre deben estar disponibles para proteger al bebé de posibles peligros. Asegúrate de que el bebé respira libremente, con la nariz y la boca abiertas. No lo uses durante actividades deportivas, por ejemplo, correr, montar en bicicleta, nadar y esquiar. Ten especial cuidado con los bebés menores de 4 meses, especialmente con aquellos que tienen un bajo peso o que tienen algún problema respiratorio. Nunca lles un portabebés debajo de un abrigo. Es necesario mantenerse alejado de los peligros del entorno doméstico, como fuentes de calor, derrame de bebidas calientes. Este portabebés nunca debe ser utilizado por una persona con un estado físico que podría interferir con el uso seguro del producto. Revisa regularmente el portabebés para detectar signos de desgaste. Este producto se debe mantener fuera del alcance de los niños cuando no se está utilizando. Deja de usar el portabebés si faltan piezas o si hay piezas dañadas.

De 0 a 6 meses

Máx. 9 kg

Probado de acuerdo
UNE-EN
13209-2:2016

instrucciones de cuidado



Lavar por separado en una bolsa de lavado.

83-87 % poliéster, 0-80 % nailon, 13-20 % elastán

izzzi to love

izzzi to move

izzzi to use

izzzi to switch

izzzi to store

izzzi to protect

izzzi to wear

who's izzzi?

At izzzi we are all about ease of use. While the market tries to confound young parents into buying stuff they don't need, and traditional baby brands seem bent on making parenthood more complicated with unnecessary features, izzzi focuses on product innovation with simplicity in mind.

izzzi to share

IG @we_are_izzzi
FB fb.com/weareizzzi
#lovetocarry

izzzi to reach

@ contact@izzzi.com
web www.izzzi.com

izzzi

love to carry